

تعليمات الاستخدام

1	المقدمة
2	التخزين
3	التنظيف والتطهير
4	التعقيم
5	الاستخدام
6	التخلص

1 المقدمة

ينبغي الالتزام بهذه التعليمات المتعلقة بتوصيات الاستخدام والسلامة التزامًا دقيقًا. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التعليمات إلى زيادة مخاطر الإصابة وإضعاف كفاءة الأجهزة. لا تُستخدم هذه الأجهزة إلا في مجال طب الأسنان.

تُباع الأدوات في حالة غير معقمة وينبغي تنظيفها وتطهيرها وتعقيمها قبل كل استخدام.

هذه الأدوات متكررة الاستخدام بحيث يمكن إعادة استخدامها. ومع ذلك، تقع على عاتق الطبيب الذي يستخدم الأدوات وحده مسؤولية تحديد ما إذا كان بإمكانه إعادة استخدام المنتجات ومدى تكرار استخدامها، وهو ما يعتمد على كل حالة على حدة وعلى احتمالية ضرر المنتجات.

2 التخزين

يجب قبل الاستخدام الأول تخزين الجهاز في عبوته الأصلية في درجة حرارة الغرفة في مكان خال من الغبار والرطوبة. وسيحافظ ذلك على العمر الإنتاجي للأجهزة. يتوقف العمر الإنتاجي للأدوات على مستوى البلى كونها أدوات قابلة لإعادة الاستخدام.

ينبغي بعد التعقيم تخزين الأجهزة في غلاف التعقيم وحفظها في مكان جاف وخال من الغبار. يرجى ملاحظة أن فترة صلاحية الجهاز في حالة التعقيم تعتمد على التحقق من سلامة غلاف التعقيم. يجب إعادة تعقيم الأجهزة بعد انتهاء التاريخ المحدد.

3 التنظيف والتطهير

وإذا أمكن، ينبغي استخدام جهاز التنظيف والتعقيم الحراري (WD) بالإجراء الآلي لتنظيف الأدوات وتعقيمها. لا يُستخدم الإجراء اليدوي (حتى في حالة استخدام جهاز التعقيم بالموجات فوق الصوتية) إلا في حالة عدم توافر الإجراء الآلي. وفي هذه الحالة، يجب النظر في إمكانية انخفاض كفاءة الإجراء اليدوي بشكل ملحوظ وما إذا كان بالإمكان تكرار الإجراء اليدوي. يجب إجراء الخطوات السابقة للعلاج في كلا الحالتين.

عند اختيار مادة منظفة ومطهرة ملائمة، يجب التأكد مما يلي
- الملاءمة الفعلية للاستخدام في تنظيف الأدوات المصنوعة من مادة معدنية وتعقيمها
- ملاءمة مادة التنظيف للاستخدام في جهاز التعقيم بالموجات فوق الصوتية (بدون رغوة)
- استخدام مطهر معتمد الكفاءة (مثل: تلك المطهرات الحاصلة على اعتماد VAH/DGHM أو FDA/EPA، أو الموسومة بعلامة CE) ومتوافق مع مادة التنظيف المستخدمة.
- تجنب المنتجات الكاشطة (حمض الهيدروكلوريك، وبيروكسيد الهيدروجين، وغيرها)، لأنها قد تتسبب في تآكل الأدوات.

المرحلة السابقة للعلاج:

ينبغي إزالة الشوائب الكاشطة من الأدوات مباشرة بعد الاستخدام (في غضون ساعتين بحد أقصى).

إجراء التنظيف والتطهير اليدوي:

ضع الأدوات المستخدمة على الفور في وعاء به بمطهر مضاد للتآكل لفترة قصيرة وإلا فقد يختفي الرمز اللوني. تجنب المنتجات شديدة الكشط (حمض الهيدروكلوريك، وبيروكسيد الهيدروجين، وغيرها)، لأنها قد تتسبب في تآكل الأدوات.

نظف الأدوات في جهاز تعقيم يعمل بالموجات فوق الصوتية أو تحت الماء الجاري.

اشطف الأدوات لمدة دقيقة واحدة على الأقل تحت الماء الجاري (درجة الحرارة أكبر من 35 درجة مئوية / 95 درجة فهرنهايت).

لا تُستخدم إلا المحاليل المحضرة حديثاً وكذلك المياه المعقمة أو منخفضة التلوث (بحد أقصى 10 جراثيم / مل)، ثم المياه منخفضة التلوث بالسموم الداخلية (بحد أقصى 0.25 وحدة سموم داخلية / مل)، مثل: المياه المُنقّاة/ المُنقّاة للغاية، ثم قطعة قماش ناعمة ونظيفة وخالية من النسالة أو هواء مفلتر للتجفيف، على التوالي.

التنظيف / التطهير الآلي (المطهر/جهاز التنظيف والتعقيم الحراري):
يرجى مراعاة النقاط التالية عند اختيار جهاز التنظيف والتعقيم الحراري:
- الكفاءة المعتمدة لجهاز التنظيف والتعقيم الحراري (مثل: الموسوم بعلامة CE وفقاً للمعيار EN ISO 15883 أو الجمعية DGHM أو التصريح (FDA)
- إمكانية الحصول على برنامج معتمد للتطهير باستخدام الحرارة (قيمة A0 تكون ≤ 3000 أو - في حالة الأجهزة القديمة - 5 دقائق على الأقل عند درجة حرارة 90 درجة مئوية / 194 درجة فهرنهايت في حالة التطهير الكيميائي من بقايا المطهر الكيميائي على الأدوات)
- ملاءمة البرنامج للأدوات بالإضافة إلى كفاية خطوات الشطف ضمن البرنامج
- الشطف اللاحق فقط باستخدام المياه المعقمة أو منخفضة التلوث (بحد أقصى 10 جراثيم / مل، بحد أقصى 0.25 وحدة سموم داخلية / مل)، مثل: المياه المُنقّاة/ المُنقّاة للغاية - ثم يتم التجفيف باستخدام الهواء المفلتر فقط (الخالي من الزيت ومنخفض التلوث بالكائنات الدقيقة والجزئيات)
- الصيانة الدورية لجهاز التنظيف والتعقيم الحراري وفحصه/معايرته

4 التعقيم

ضع الأدوات في حوامل وصوان مناسبة قبل إجراء التعقيم.
قم بتعقيم الأدوات. قم بالتعقيم في جهاز التعقيم البخار (الأوتوكلاف): 18 دقيقة، 134 درجة مئوية، 2 بار.

5 الاستخدام

- استخدم كمية كافية من رذاذ الماء حتى لا تتلف الأسنان والأنسجة المجاورة. يجب توزيع الماء على كامل طول مساحة العمل. يمكن أن يتسبب انحراف نفثات المبرد في حدوث أضرار مرتبطة بالسخونة.
- يجب إجراء تبريد إضافي للأدوات التي يزيد طولها الإجمالي عن 19 مم والأدوات التي يزيد قطر رأسها عن 2 مم.
- يجب على الفور إزالة أي أدوات تالفة أو منحنية أو لا تعمل بالتركيز الكافي.
- يجب أن تكون شدة الضغط 0.3 - 2 نيوتن (30 - 200 باسكال)، بعبارة أخرى يعمل بأقل ضغط ممكن.
- يجب أن يكون التوربين والزواوية اليمنى والقطعة اليدوية في حالة فنية مثالية.
- أدخل الأدوات بعناية ودون استخدام القوة. يجب إدخال الأدوات المصغرة بما لا يتجاوز نهاية الجزء الأسطواني.
- تجنب التواء أو الرفع عند الشد.
- يجب مراقبة الحد الأدنى / الحد الأقصى للسرعة المبين في الجدول أدناه وعلى العبوات
- يجب الوصول إلى السرعة القصوى خارج فم المريض.

طبيب الأسنان		
التقابة		
السرعة القصوى (دقيقة ⁻¹)	السرعة الموصى بها (دقيقة ⁻¹)	(1/10 Ø مم)
220000	100000	010 - 007
220000	70000	014 - 012
160000	55000	018 - 016
120000	40000	023 - 021
110000	35000	027 - 025
95000	30000	031 - 029
75000	25000	040 - 033
60000	15000	050 - 042
40000	12000	070 - 055
20000	10000	100 - 080
أحجام الحبيبات الخشنة F&C		
20000	10000	F
12000	8000	C
الأدوات التي تحمل علامات خاصة		
140000	70000	◆
85000	40000	★
60000	30000	●
10000	7500	▲
		RA

6 التلخيص

التلخيص وفقاً للوائح القانونية الوطنية والمحلية.